

12.01 ENTREVISTA A JACOB VAN RIJS (MVRDV)

Por José Luis Esteban Penelas



INTERVIEW TO JACOBS VAN RIJS By J.L. Esteban Penelas

J. L. Esteban Penelas: *What is the relation between your architecture and your intellectual work? To what point are they related?*

Jacob van Rijs: In most cases our architecture (projects) and theory (studies) are based on a similar attitude towards issues such as the economy of space and a certain consequence in concept. You can say that they start from a similar position. In some cases a more theoretical projects leads directly to a more practical one (the studies we did on highways are the starting point for the flightforum business park). Sometimes it is the other way around (the kick off for the functionmixer software was done in a project for a business park in Almere where we were confronted with a lot of different parameters which we somehow had to incorporate in the design)

It is our intention that research and practise should linked as much as possible.

J.L.E.P.: *How do you conceive the relations between architecture and urbanism?*

JvR: Architecture and urbanism are linked in the educational system, they are taught in 1 faculty in Delft. As an architect you can take advantage of this by profiling yourself in both directions. At least in the design part. Apart from a more practical part of urbanism, which can be pretty dry, it is attractive for an office like us to operate in both fields. We can handle the project in our own way, mix scales and approaches. A office layout can be seen a city, a street as an interior.

J.L.E.P.: *A constant in MVRDV's work are the publications, conceived with great efficiency in a direct way till now. Do you mean to continue with this aspect?*

JvR: Yes, but great efficiency is not the right description. We are really slow and inefficient as bookmakers, plus it is constantly interrupted by real projects with real deadlines. We are working now on a series of bookazines with will be published by Actar. Right now we have 6 half finished books on the shelves, so be prepared. But I will not tell when they will come out.

J.L.E.P.: *I have noticed that an important aspect when working with your students is the efficiency. Could you tell us something about this?*

Aprovechando el paso por Madrid de Jacob van Rijs (del grupo holandés MVRDV), que dió una conferencia en la Fundación Cultural del COAM, el arquitecto Esteban Penelas le hizo una entrevista por encargo de ARQUITECTURA.

J. L. Esteban Penelas: ¿Cuál es la relación entre vuestra arquitectura y vuestro trabajo intelectual? ¿Hasta qué punto están relacionados?

Jacob van Rijs: En la mayoría de los casos, la arquitectura (los proyectos) y la teoría (los estudios) se basan en una actitud similar hacia determinados parámetros, tales como la economía del espacio y una cierta consecuencia conceptual. Se puede decir que parten de una postura similar. En algunos casos, proyectos más teóricos conducen a soluciones más prácticas. Los estudios que hicimos sobre autopistas son el punto de partida para el Flightforum Business Park. Algunas veces sucede al revés: el punto de partida del software "Functionmixer" fue un proyecto de un parque empresarial en Almere, donde confrontamos muchos parámetros diferentes que tuvimos que incorporar de alguna manera al diseño. Es nuestra intención que investigación y práctica estén unidas al máximo.

J.L.E.P.: ¿Cómo concebís la conexión entre arquitectura y urbanismo?

JvR: Arquitectura y urbanismo están ligados en el sistema educacional, se enseñan en primero en la facultad de Delft. Como arquitecto puedes aprovecharte de esto formándote en ambas direcciones. Al menos en el aspecto de diseño. Además de una parte más práctica de urbanismo, que puede ser bastante ardua, es atractivo para una oficina como la nuestra operar en ambos campos. Manejamos el proyecto a nuestra manera, mezclamos escalas y acercamientos. La distribución de una oficina puede ser vista como una ciudad, una calle como un interior.

J.L.E.P.: Una constante en el trabajo de MVRDV son las publicaciones, concebidas con gran eficacia hasta ahora. ¿Pensáis continuar en esta línea?

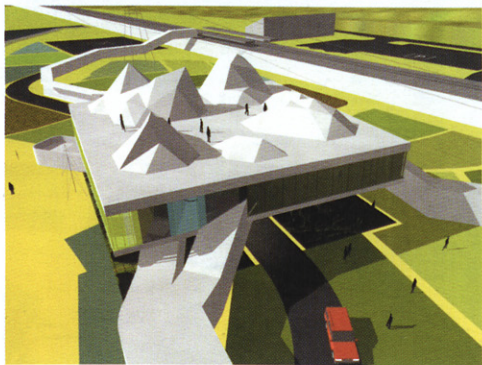
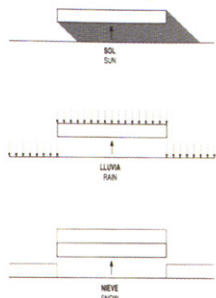
JvR: Sí, pero gran eficacia no es la descripción correcta. Somos verdaderamente lentos e ineficaces produciendo libros, además esto se interrumpe constantemente por "proyectos reales con fechas de entrega reales". Ahora estamos trabajando en una serie de *bookazines* que serán publicados por Actar. En estos momentos tenemos seis libros medio terminados en nuestras estanterías, preparados. No diré cuándo salen.

J.L.E.P.: He notado que un aspecto importante cuando trabajáis con vuestros alumnos es la eficacia. ¿Nos puedes comentar algo al respecto?

JvR: En un *workshop*, una estrategia atractiva es intentar y conseguir algo juntos en un corto período de tiempo. Las reglas del juego que tienes que seguir hacen que tengas un modo de trabajo muy estricto con el fin de no perderte. De esta forma, esto puede ser interesante para el profesor y el alumno.

J.L.E.P.: Vuestra oficina se ha expandido ampliamente: comentabas que está formada por cuarenta personas. Es evidente que los proyectos que generáis no han perdido su capacidad arquitectónica y evocadora. ¿Cómo controláis el proceso de desarrollo de estos proyectos?

JvR: Nos hemos compactado un poco desde la última vez que te vi, pero aún hay un número considerable de personas. Seguimos trabajando más o menos de la misma forma que al principio. Pero hemos organizado la oficina en una serie de equipos que trabajamos casi como mini-oficinas dentro de un todo. Cada equipo, de 6 a 10 personas, lleva varios proyectos. Nosotros, MVR&DV saltamos de uno a otro conectando, enfocando, discutiendo distintos aspectos. Uno de los tres se encarga de un proyecto junto a uno de los jefes de grupo, los demás intervienen implacablemente cuando es necesario. Así pues, hay todavía una atmósfera de trabajo muy abierta.



J.L.E.P.: En relación al proceso que seguís en los proyectos, ¿qué parámetros valoráis? ¿Estos procesos siguen una misma línea, un desarrollo tipificado?

JvR: Los resultados de un proyecto parecen fáciles, claros y lógicos. El proceso generalmente no lo es. En la mayoría de los casos es más *ad hoc*, más cansados y dolorosamente frustrantes o más difíciles de lo que puedas pensar. Así pues, resultado y proceso no están conectados o descritos de antemano y no todos los procesos tienen éxito.

J.L.E.P.: Parece evidente que entendéis el acercamiento a la arquitectura desde fuera de la propia arquitectura, desde otras disciplinas transversales. ¿Puedes incidir en este aspecto?

JvR: Los arquitectos deberían no sólo hacer edificios sino también mantener los ojos abiertos para percibir e identificar ciertas cosas que ocurren en nuestra sociedad. La información de otros especialistas puede ser un estudio integrado utilizado, etc. De esta forma nosotros estamos relativamente no especializados, quizás esta sea nuestra propia especialidad.

J.L.E.P.: La importancia del concepto de espectáculo, asentado en la sociedad y en la arquitectura de ahora, ¿es un factor más que incluíis de manera en vuestra investigación?

JvR: ¿A qué te refieres, al espectáculo del arquitecto o de la arquitectura?

JvR: In a workshop situation it is an attractive strategy to try and achieve something together in a short time. Rules of the game are that you have to follow a rather strict way of working in order not to get lost. In that way it can be interesting for teacher and student.

J.L.E.P.: Your office has widely expanded, you told us forty people worked there. It is evident that the projects you generated have not lost its architectural capacity, and of evocation. How do you control the development process of the projects?

JvR: We have compacted a bit since the last time I saw you, but it is still a considerable amount of people. We still work in more or less the same way, as we did in the beginning. But we organised the office in a number of teams that almost operate as minioffices inside the whole. A team handles several projects with 6-10 people. We, MVR&DV, are bouncing in-between, switching, focussing and discussing them between each other. One of three is in charge of a project, together with one of the team leaders, the others intervene ruthlessly when necessary. So it is still a very open working atmosphere.

J.L.E.P.: In relation with the process you follow in the projects ¿to which parameters do you give more importance? Do these process follow a same line of typified development?

JvR: The results of a project seem easy, clear, and logical. The process is

usually not. In most cases it is more ad hoc, more energy consuming and painfully frustrating or difficult, than you think. So result and process are not connected or predescribed, and not all processes are successes.

J.L.E.P.: It seems evident that you understand the approach to the architecture from the outside of the architecture from other transversal disciplines ¿Could you clarify this aspect?

JvR: Architects should not just simply make buildings but also keep their eyes open to notate and signal certain things that happen in society. Information from other specialist can be integrated studies used etc. In that way we are still relatively unspecialised, but maybe that is our specialty.

J.L.E.P.: The importance of the concept of spectacle, in our society and in nowadays architecture. Is this something you include in your personal research?

JvR: What do you refer to, the architect or the architecture?

J.L.E.P.: Well, I think they are both linked but in your case I refer to architecture.

JvR: Architecture has to communicate as well without the explanations of architects. For us it is a challenge to reach a level of clarity where the projects become self-explanatory or inevitable. Or as I sometimes say when my mother can explain it to the neighbours, you have a point. In that way there

can be different ways of explaining a project, but in essence they tell the same thing.

J.L.E.P.: Mobility, nomadism, planetarian scale... are some aspects that in some way seem to conform the magma in today's society. The Architecture you plan are contaminated by these aspects?

JvR: I guess it is pretty difficult not to be contaminated by it, but one should overdo flirting with it. So unconsciously, yes.

J.L.E.P.: The planning of the relation of the scale among buildings and the city is a factor that seems to worry you greatly in your projects. (For example from the building in Wozocos in Amsterdam to the last project of houses you are going to build in Madrid). Is this really so important for you?

JvR: Here the attitude and the project meet. Site specific aspects were crucial in the conceptions of the projects you mentioned. The sixties modernistic surroundings of the wozocos made it possible to do a radical building like that. And these buildings will add identity and maybe a certain pride to neighbourhood that is lacking this right now. Ask a taxi driver in Amsterdam that have to go to the hanging houses in Osdorp or the silodam and he knows. In Madrid the urban plan, with closed blocks and crescents seems unreal to us. Why this here? Flipping the block is a raised middle finger to the urban planners that created Sanchinarro. But the lack of urban planning created a certain freedom at the same time, which is

J.L.E.P.: Bueno, pienso que están relacionados, pero en vuestro caso me refiero a la arquitectura.

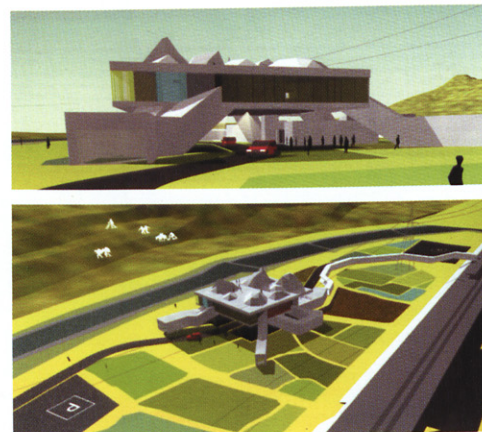
JvR: La arquitectura también tiene que comunicar sin necesidad de las explicaciones de los arquitectos. Para nosotros es un reto llegar al nivel de claridad en el que los proyectos sean auto explicativos. O como a veces digo "cuando mi madre es capaz de explicárselo a sus vecinos", entonces tú ganas. De esa manera, hay distintas formas de explicar un proyecto pero, en esencia, todas dicen lo mismo.

J.L.E.P.: La movilidad, el nomadismo, la escala planetaria... son aspectos, entre otros, que, de alguna manera, también parecen conformar el magma de la sociedad de hoy. ¿La arquitectura que planteáis se contamina de ellos?

JvR: Pienso que es muy difícil no estar contaminado por ello, pero uno no debe coquetear en exceso con ello. Así pues, inconscientemente sí.

J.L.E.P.: El planteamiento de la relación de escala entre los edificios y la ciudad es un factor que parece que os preocupa enormemente en vuestros proyectos (Por ejemplo, desde el edificio de Wozocos en Ámsterdam hasta el último proyecto de viviendas que vais a construir en Sanchinarro, en Madrid). ¿Tiene para vosotros realmente esta importancia?

JvR: Aquí se encuentran actitud y proyecto. Aspectos específicos del lugar fueron cruciales en las concepciones de los proyectos que mencionas. Los entornos modernos de los años sesenta de los Wozocos hicieron posible hacer un edificio tan radical como ése. Y esos edificios añadirán al vecindario identidad, e incluso cierto orgullo del que carece ahora mismo. Pregunta a un taxista en Ámsterdam por las casas colgantes en Ordoerp o por Silodam, y él lo conoce seguro. En Madrid, el plan urbano, con bloques cerrados y *crescents* nos parece irreal. ¿Por qué esto aquí? Girar el bloque es una afrenta a los urbanistas que crearon Sanchinarro. Pero la falta de plan urbano creó al mismo tiempo una cierta libertad de actuación, lo cual es también verdaderamente atractivo. Una gran diferencia de trabajar en Holanda, donde un arquitecto / urbanista jamás permitiría a otro arquitecto hacer tal cosa, y donde todo está cuidadosamente colocado.



J.L.E.P.: La investigación en vivienda es uno de los aspectos de mayor relevancia en la investigación de la arquitectura hoy. ¿Cómo ves la evolución en este aspecto? ¿Crees que va a seguir en esta línea?

JvR: Ahora que la mayoría de la gente en nuestra sociedad tiene una casa, están empezando a ser más críticos. Preveo un desarrollo similar al que ocurrió con los coches, donde cada vez aparecen más y más modelos. A la gente le gusta identificar y personalizar su casa cada vez más, esto es ya muy visible en una mayor atención en cuanto al diseño interior. El gusto en la casa está aún menos desarrollado que, por ejemplo, el gusto por la música o el arte. En este aspecto el arquitecto debería concentrarse más, no creando más de lo mismo, o sólo diferencias superficiales. Por tanto, la respuesta es sí.

J.L.E.P.: ¿Puedes hablar del apoyo institucional a la joven arquitectura en Holanda? ¿Crees que ha sido un factor importante en la fuerte emergencia que ha adquirido?

JvR: Sí y no. Comparados con sus vecinos europeos, los jóvenes arquitectos holandeses están mimados y consentidos. La juventud es buena es el credo. Recientemente uno puede notar que se están acabando los nuevos jóvenes arquitectos en Holanda. A personas que trabajan todavía en oficinas de otros les ofrecen dinero para hacer exposiciones de su todavía embrionario cuerpo de trabajo. A veces estas ayudas llegan demasiado pronto en su carrera. El premio más importante para arquitectos jóvenes es el Maaskantprize, que este año fue a parar a un crítico e historiador de arquitectura, fue una vez concedido a un grupo de jóvenes urbanistas que estaban trabajando en oficinas más grandes. Sus jefes enseguida les hicieron socios con el fin de evitar que montaran su propia oficina. Esto fue una pena y una oportunidad desperdiciada. Sin embargo, lo que sí está bien es que se produce una estimulación de la concienciación para la mayor calidad y la importancia de la arquitectura para una audiencia mayor. Esto es hecho por una Fundación especial (unos fondos estimulantes para la arquitectura), que financia debates de arquitectura, publicaciones, exposiciones y pequeños concursos. Pero tengo la sensación de que está teniendo lugar un cambio hacia menores pero mejores ayudas para jóvenes arquitectos. Cuando obtienes una de estas ayudas, puedes estar unos años subvencionado e "independiente" del desarrollo del mercado y utilizar ese tiempo para establecer tu oficina. Todo un lujo, una buena cosa.

in the strong emergency that has acquired?

JvR: Yes and no. Compared to their European neighbours young Dutch architects are pampered and maybe spoiled. Youngness is good is the credo. Recently one can notice that we are running out of new young architects in Holland. People that work at other offices are offered money to make exhibitions on their still embryonical own body of work. Sometimes these subsidies can come too early in a career. The most important prize for young architects, the Maaskantprize, which went this year to a critic and architecture historian, was once given to a group of young urbanists that were working within several bigger offices. Their bosses quickly made them partners in order to prevent them to start up their own office. Which was a pity, and a missed opportunity. However what is good is that the stimulation of the awareness for the quality and the importance of architecture for a bigger audience is being promoted. This is done by a special Fund (the stimulerings fonds for architecture) that finances local architecture cafés, publications, exhibitions, and small competitions. But I have the feeling that there is a shift taking place towards less but more serious

subsidies for young architects. When you get one of those subsidies one is able to work for two years more or less sponsored and independent from market developments and use that time to get started with your office. A luxury and a good thing.

J.L.E.P.: Has this influenced a young team as yours already consolidated?

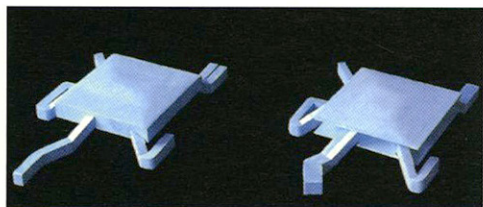
JvR: We got a similar grant, around 10 years ago, and spent it on making a small booklet on our work and some models for an exhibition. It was a good investment, the booklet landed on the right desk and we got a commission through it. But now we are considered old in Holland, but still young in for instance Germany, where we can enter certain competitions due to our age (some invited competitions have a number of seats reserved for young firms). A situation where young architects can just win a big competition and can start an office is impossible in the Netherlands, because good competitions are hardly held here anymore. If there are any they are mostly very selected. For young architects the non-important ones remain, plus doing studies for municipalities. What you see then is that the more successful young firms, are (partly) foreign but based in the

J.L.E.P.: En vuestro caso, ¿ha tenido una influencia importante en un equipo joven como el vuestro, ya consolidado?

JvR: Nosotros obtuvimos una beca similar hace unos diez años; gastamos el dinero en hacer un pequeño folleto sobre nuestro trabajo y algunas maquetas para una exposición. Fue una buena inversión, el folleto llegó a las manos apropiadas y obtuvimos un encargo. Pero ahora nos consideran "viejos" en Holanda pero todavía jóvenes en Alemania, donde todavía podemos entrar en determinados concursos gracias a nuestra edad (ciertos concursos restringidos tienen un número de plazas para jóvenes). Una situación donde los jóvenes arquitectos pueden ganar un concurso importante y abrir un estudio es imposible en Holanda porque los concursos buenos ya prácticamente no se convocan. Si hay alguno es muy selecto. Para jóvenes arquitectos sólo quedan los poco importantes, además de hacer estudios para el Ayuntamiento. (Así pues, lo que se puede ver es que los jóvenes despachos de mayor éxito son, en parte, extranjeros pero con sede en Holanda, debido principalmente a European y al Instituto Berlage. Uno puede obtener una beca holandesa tras estar establecido en Holanda dos años. Tienen especial potencial los jóvenes alemanes que hablen holandés).

J.L.E.P.: ¿Puedes hablarnos de los últimos proyectos en los que estáis trabajando?

JvR: Siempre hay una serie de concursos, algunos proyectos de diseño urbano, algunas casas privadas, algunos bloques de casas y algunos estudios. Una cosa sobre la que estoy realmente entusiasmado es sobre nuestro proyecto japonés (un pequeña ciudad/museo en las montañas en la prefectura de Niigata, que ahora está en construcción), y por supuesto, nuestro proyecto en Madrid. Pero prefiero no entrar en demasiados detalles sobre lo que estamos haciendo ahora.



really attractive as well. A big difference with working in Holland, where one urbanist/architect would never allow another architect to do such a thing, and everything is carefully arranged

J.L.E.P.: The research in housing is one of the most relevant aspects in research of today's architecture. How do you see the evolution in this aspect? Do you think you are going to continue in this line?

JvR: Now that most people in our society have a house, they are starting to become more critical about it. I foresee a similar development as with cars, where more and more new models are appearing. People want to identify and personalise their housing more than before, this is already very visible in the increase of attention towards interior design. And the taste in housing is so much under developed than for instance our taste in music or art. On this aspect architect should focus, without creating more of the same, or superficial differences. So the answer is yes.

J.L.E.P.: Can you tell us something about the institutional support of the young architecture in Holland? Do you think it has been an important fact

J.L.E.P.: ¿Puedes hablarnos del concepto con el que os planteáis la investigación de los materiales en vuestras obras?

JvR: En la mayoría de los casos el material es consecuencia de la idea principal, y es más o menos un paso lógico. Al mismo tiempo, la construcción en Holanda está realmente guiada por el presupuesto, lo cual implica que la elección de materiales es muy limitada y depende del coste de construcción. Al mismo tiempo, mentalmente hay muchas posibilidades si te las ingenias para hacerlo con la misma cantidad de dinero. Además, es muy difícil convencer al constructor de hacer algo diferente o totalmente nuevo por un precio normal. Esto significa que es realmente arriesgado basar tu concepto completamente en la calidad del detalle o de un material o de la calidad de ejecución de un proyecto (quizás esta es la razón por la que un estudio como HdM no ha construido nada en Holanda).

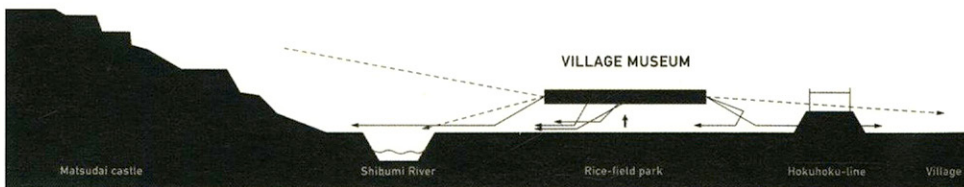
J.L.E.P.: Tú has impartido clases en diversas Escuelas de Arquitectura ¿Cómo entiendes la docencia del proyecto de arquitectura en su relación con vuestra investigación más ligada al mundo profesional?

JvR: Intentamos relacionar las dos bastante directamente. El libro *Farmax* contiene trabajo que realizamos con estudiantes de la escuela de Arquitectura de Rotterdam y del Instituto Berlage. *Costa Ibérica* fue el resultado de un largo e intenso taller en ESARQ en Barcelona. Por supuesto que el llevar estas ideas y el resultado del taller a la realización de un libro conlleva un gran esfuerzo. Pero de esta manera la enseñanza puede ser interesante tanto para los estudiantes como para el profesor, algo que es bastante normal en otras facultades o institutos, pero que todavía no está completamente desarrollado en el mundo de la arquitectura.

J.L.E.P.: ¿Cómo ves la influencia que pueden tener las nuevas tecnologías de la era de la información en el desarrollo de la arquitectura del comienzo de siglo?

JvR: Tras las excursiones formales al mundo de los "burujos", es ahora el momento de un mayor contenido e inteligencia. En nuestra oficina estamos ahora desarrollando nuestro propio software (con la ayuda de programadores externos) con el fin de ayudarnos a ganar percepción en las secuencias espaciales de parámetros que están ligados al proyecto. El programa se llama "Functionmixer" y esto nos permite probar cierto programa (mezclado) sobre un lugar bajo la influencia de ciertos grupos de parámetros y reglas. Este programa es muy adecuado para proyectos urbanos. Lo estamos utilizando ahora para un estudio en la Ruhrgebiet, y para el parque empresarial en Almere, donde el trabajar y el vivir deberían estar combinados de una forma nueva pero legalmente no imposible. Con la "Functionmixer" distintos parámetros pueden obtener un cierto nivel de importancia. Una vez uno ha hecho la mezcla correcta, el ordenador busca el resultado óptimo. Es un primer paso en el proceso de diseño, donde los aspectos de diseño se esconden en las traducciones de los parámetros al software.

Rotterdam-Madrid, octubre de 2002.



TODAS LAS ILUSTRACIONES PERTENECEN AL PROYECTO DE MUSEO CULTURAL MUNICIPAL DE MATSUDAI, NIIGATA, JAPÓN. 2000

Netherlands, mostly due to European and the Berlage Institute. (one is able to get a Dutch subsidy after being based in NL for two years). Especially young Dutch speaking Germans have potential.

J.L.E.P.: Can you tell us about your latest projects in which you are working now?

JvR: There is always a number of competitions, some urban design projects, some private houses, some collective housing and some studies. One thing I am really excited about is our Japanese project (a small museum/village centre in the mountains in the Niigata-prefecture), which is now under construction. And the project in Madrid of course. But I do not want to go too much into detail about what we are doing right now.

J.L.E.P.: Can you speak about the concept with which you plan your investigation of the materials to use in your buildings?

JvR: In most cases the material follows out of the main idea, and is a more or less logical step. At the same time, building in the Netherlands is really budget driven, which means the choice for materials is limited and depending on construction costs. At the same time there is mentally a lot

possible, as long as you manage to do it for the same amount of money. Plus it is very difficult to convince a contractor to do something different or totally new for a normal price. Which means it is really risky to base your concept completely on the quality of the detail or a material or the quality of the execution of a project (maybe that is the reason why an office like HdM has not built anything in the Netherlands).

J.L.E.P.: You have taught in different Schools of Architecture. How do you understand the teaching of the architectural projects related with your research linked to the professional world?

JvR: We try to link the two quite directly. The *Farmax* book contains work that we did with students from the academy of architecture in Rotterdam, and from the Berlage institute. *Costa Iberica* was result of a long and intense workshop at the ESARQ in Barcelona. Of course it takes quite some effort to bring these ideas and workshop results into a book. But in that way teaching can be interesting for both student and teacher, something that is quite normal in other faculties or institutes, but has still not really developed in the architectural world.

J.L.E.P.: How do you see the influence than new technologies in the era of information can have in the development of the architecture in the beginning of the century?

JvR: After the formal excursions in to the world of blobs, it is now time for more content and intelligence. In our office we are currently developing our own software (with the help of external programmers), to help us to gain insight in the spatial consequences of parameters that are linked to a project. The program is called "Functionmixer" and it enables us to test a certain (mixed) program on a site under the influence of a certain set of parameters and regulations. The program is mostly suitable for urban projects. We are now using it for a study on the Ruhrgebiet, and a business-park in Almere where working and living should be combined in a new but legally not impossible way. With the "Functionmixer" different parameters can obtain a certain level of importance. After one has made the right mix, the computer looks for the most optimal result. It is a first step in the design process, where design aspects are hidden in the translations of the parameters into the software.

Amsterdam - Madrid, October 2002.